

Pergola SB500R

PL | EN | DE | FR | CZ | IT

The Shadow Makers



Pergola SB500R

akcesoria dodatkowe / additional accessories /
zusätzliches Zubehör / accessoires supplémentaires / další příslušenství /
accessori aggiuntivi

PL | EN | DE | FR | CZ | IT



Czujnik wiatrowy **RTS** lub **IO**
Wind Sensor **RTS** or **IO**
Windsensor **RTS** oder **IO**
Capteur de vent **RTS** ou **IO**
Senzor větru **RTS** nebo **IO**
Sensore vento **RTS** o **IO**



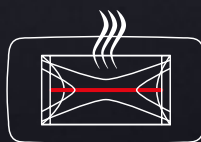
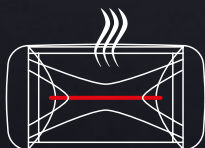
Czujnik wiatrowo-słoneczny **RTS** lub **IO**
Wind-Sun Sensor **RTS** or **IO**
Wind-/Sonnensensor **RTS** oder **IO**
Capteur vent-soleil **RTS** ou **IO**
Senzor větru a slunce **RTS** nebo **IO**
Sensore vento-solare **RTS** o **IO**



Czujnik deszczu **IO**
Rain Sensor **IO**
Regensensor **IO**
Capteur de pluie **IO**
Senzor deště **IO**
Sensore pioggia **IO**

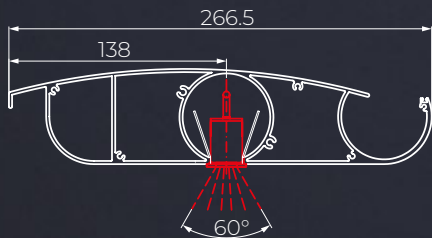
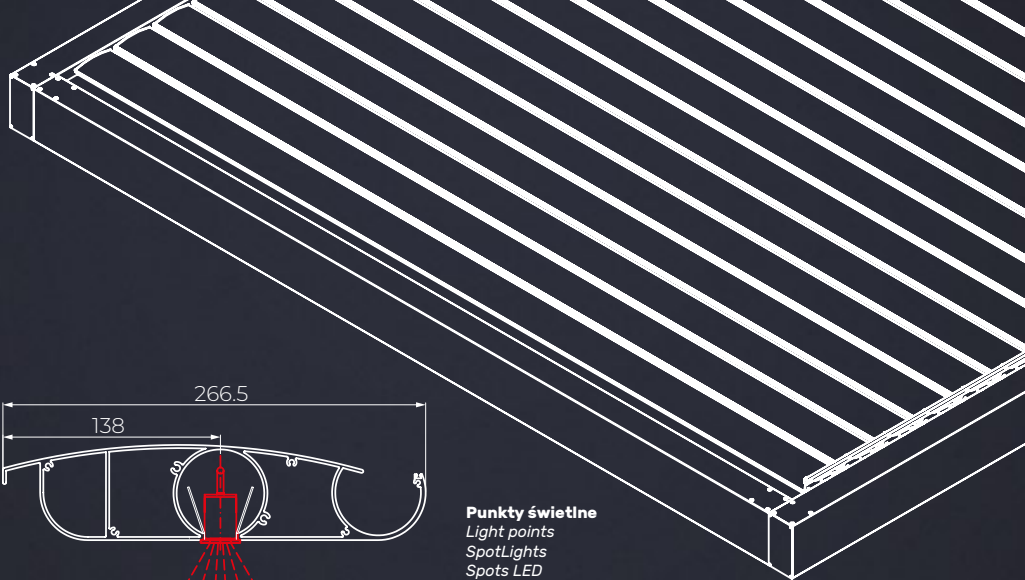


Czujnik słoneczny **IO**
Sun Sensor **IO**
Sonnensensor **IO**
Capteur solaire **IO**
Solární senzor **IO**
Sensore sole **IO**



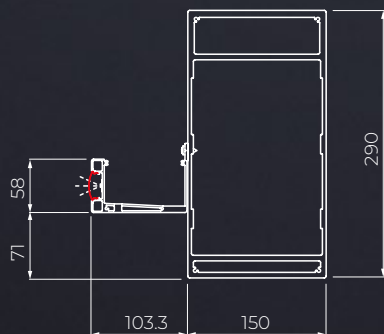
Promienniki HELIOSA

HELIOSA heaters / Wärmestrahler HELIOSA / Radiateur HELIOSA / Ohříváč HELIOSA /
Riscaldatori a infrarossi HELIOSA



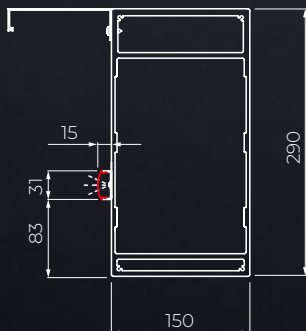
Punkty świetlne

Light points
SpotLights
Spots LED
světelné body
faretti LED



Belka wzdłużna (2 rynny)

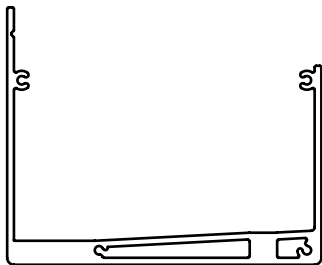
Lengthwise beam (2 gutters) / Seitliche Strebe
(2 Regenrinnen) / Barre longitudinale (deux gouttières) /
Podélný nosník (2 žlaby) / trave guida (2grondaie)



Belka poprzeczna (2 rynny)

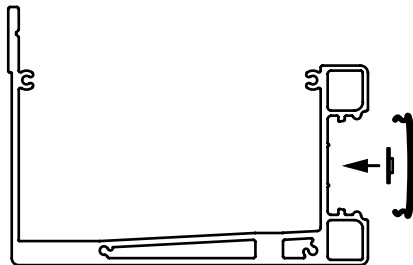
(listwa LED wydawana oddzielnie)

Transverse beam (2 gutters) (LED strip issued separately)
/ Querstrebe (2 Regenrinnen) (LED-Profil separat) / Barre
transversale (bande LED ajoutée séparément) / Příčný
nosník (2 žlaby) (LED pásek vydávaný samostatně) /
trave trasversale (2 grondaie) (strisca LED a parte)



Rynna

Gutter / Gouttière / Žlab / Regenrinne / Grondaia



Rynna z systemem LED

Gutter with LED system / Gouttière LED / Žlab se systémem LED / Regenrinne für LED / Grondaia con il sistema LED

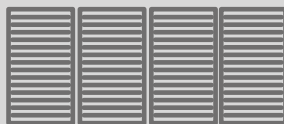
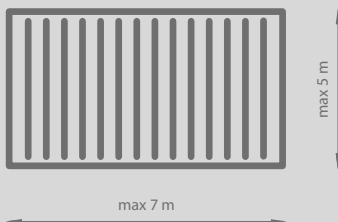
System z dwoma rynnami.

System with two gutters/Système avec deux gouttières/Systém se dvěma žlaby/System mit 2 Regenrinnen

Odprowadzanie wody z rynien w zakresie klienta

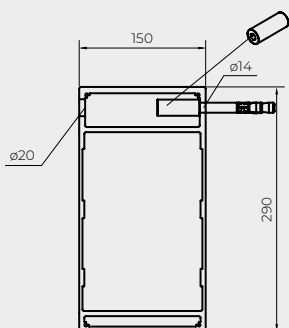
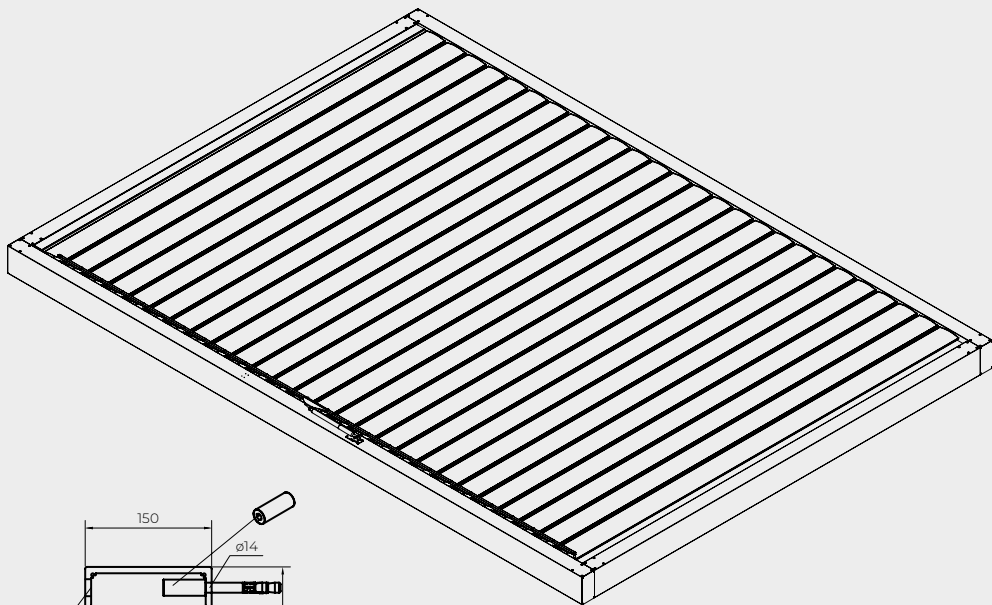
Water drainage from the gutters to be made by the customer / Dérivation de l'eau des gouttières en termes de client / Odtok vody z okapů na straně zákazníka / Wasserabführung aus den Regenrinnen in Eigenverantwortung des Kunden / Drenaggio dell'acqua sul lato di cliente

Pergola SB500R



Możliwe łączenie modułowe liniowo w kierunku poprzecznym

Linear modular connection possible in the transverse direction / Possibilité de liaison modulaire linéaire dans la direction transversale / Možnost lineární modulární montáže v příčném směru / Modulare Verbindung längs möglich / Possibilità di montaggio modulare lineare in direzione trasversale

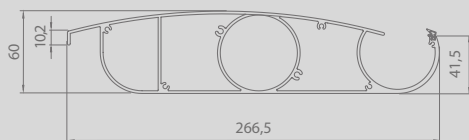


Przekrój mocowania ściennego

Wall mounting cross-section / Section de la fixation murale / Průřez montáže na stěnu / Querschnitt Wandmontage / Sezione del montaggio a parete

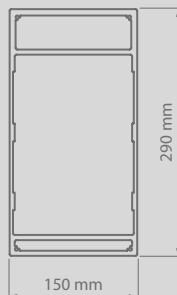
Kolorystyka/Colour/Farbe/Nuancier/Barvy/Colore	RAL
Napęd elektryczny/Electric drive/Elektroantrieb Commande automatique/Elektrický pohon/ Azionamento elettrico	✓
Maksymalny wysięg/Maximum projection/Max. Ausladung/Projection maximale/Maximální výsuv/Lunghezza massima	7 m
Maksymalna szerokość/Maximum width/Max. Breite/ Largeur maximale/ Maximální šířka/Larghezza massima	5 m
Pokrycie odprowadzające wodę/Water drainage system/wasserabführende Überdachung/Revêtement permettant le drainage de l'eau/Odvodňovací krytina/Drenaggio dell'acqua	✓

Przekrój pióra / Blade cross-section / Lamellenquerschnitt / Section de la lame / Průřez lamely / Sezione della lamella



Przekrój belki











Beam cross-section
Strebenquerschnitt
Section de la barre
Průřez nosníku
Sezione della trave












Standardowe kolory konstrukcji / Standard construction colours / Konstruktionsfarben / Couleurs standard de la construction / Standardní konstrukční barvy / Colori standard della costruzione

RAL 9016 mat
 FSM 71319
 RAL 7016 mat

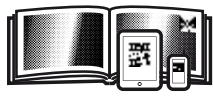









Pergola SB500R

	<p>Ulotka nie zastępuje instrukcji montażu Koniecznie pobierz dokument DT-E oraz instrukcję silnika</p>	
WŁAŚCIWOŚCI WYROBU		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Klasa 6 (EN 13659) (wymóg zamknięcia piór powyżej 45 km/h)</p>	
	<p>Intensywność do 140 L/(godz×m²) o max. czasie trwania do 5 min. (zależy od ilości i rozmieszczenia otworów odpływowych)</p>	
	<p>Dozwolone ciężar śniegu równomiernie max. 75kg/m² na piórach</p>	
	<p>Niedozwolone Obrót piór zabroniony</p>	
	<p>Wymogi czyszczenia i pielęgnacji podano w DT-E</p>	
	WYMOGI MONTAŻU	
	<p>Po zmontowaniu całego szkieletu sprawdzić zgodność przekątnych i równoległości oraz prostopadłości boków pergoli</p>	
<p>Zmontowaną konstrukcję zakotwić do nośnego podłoża. Kotwy w rozmiarze M12. Kotew nie dołączono do wyrobu</p>	<p>Podłączenie do instalacji elektrycznej może wykonać wyłącznie osoba z właściwymi uprawnieniami</p>	
<p>Dla montażu Selt dostarcza nakrętkę i podkładkę (bez kotwy)</p>	<p>Regulacja krańcówek silnika niezgodnie z instrukcją silnika powoduje uszkodzenie silnika</p>	

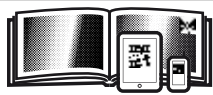









Pergola SB500R

	<p>The leaflet is not an equivalent of a users manual Please download the Users Manual and motors instruction</p>	
PRODUCT PROPERTIES		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Class 6 (EN 13659) (requirement to close the blades above 45 km/h)</p>	
	<p>Intensity to 140 L/ (hour×m²) at max. duration up to 5 minutes (depends on the number and location of outflow holes)</p>	
	<p>Allowed Even snow weight max. 75 kg/m² on blades</p>	
	<p>Not allowed Blades rotation is not allowed</p>	
	<p>The requirements of cleaning and maintenance are listed in the Users Manual</p>	
	INSTALLATION REQUIREMENTS	
	<p>After assembling the entire frame, check the compliance of the diagonals and the parallelism and perpendicularity of the sides of the pergola.</p>	
<p>The ready made construction should be installed to the ground. The M12 bolts. The bolts have not been added to the product.</p>	<p>The electric connection should be made only by a person with the proper qualifications</p>	
<p>Self supplies the nut and washer for the assembly (without anchor).</p>	<p>The adjustment of the motor limit switches that is not following the motors manual can lead to motors damage</p>	

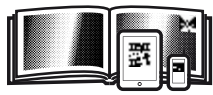









Pergola SB500R

	<p>Die Packungsbeilage ersetzt nicht die Montageanleitung. Stellen Sie sicher, dass Sie die techn. Dokumentation und die Bedienungsanleitung für den Motor herunterladen</p>	
PRODUKTEIGENSCHAFTEN		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Klasse 6 (EN 13659) (Voraussetzung: Geöffnete Lamellen und Verschattungen bei Wind über 45 km/h)</p>	
	<p>Intensität bis zu 140 L/(Std. × m²) mit max. Dauer bis zu 5 Min. (abh. von der Verteilung der Wasserabläufe)</p>	
	<p>Zulässige Schneelast Gleichmäßige Schneedecke über die Lamellen verteilt max. 75Kg/m2</p>	
	<p>Keine Nutzung bei Frost. Lamellendrehung verboten</p>	
	<p>Die Reinigungs- und Wartungsanforderungen sind in der techn. Dokumentation angegeben</p>	
	MONTAGEANFORDERUNGEN	
	<p>Nach der Montage ist zu prüfen, ob die Führungsschienen in derselben Ebene und parallel zueinander montiert sind.</p>	
<p>Die Motorhalterung ragt über die Führungsschiene heraus. Der Motor ist nicht vormontiert.</p>	<p>Den Anschluss an die Elektroinstallation darf nur eine Person mit entsprechenden Befugnissen ausführen</p>	
<p>Die Führungsschienen an der Unterkonstruktion verankern. Verankerungen müssen in Eigenregie erworben werden.</p>	<p>Werden die Endlagen nicht gemäß der Motorbedienungsanleitung eingestellt, kann dies zur Beschädigung des Motors führen</p>	







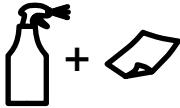



Pergola SB500R

	<p>Cette brochure ne remplace pas une notice d'installation. Assurez-vous de télécharger le document DT-E et le manuel du moteur</p>	
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT		
	<p>EN 13659</p>	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obligation de fermer les lames et les stores au dessus de 45 km/h)</p>	
	<p>Intensité jusqu'à 140 L/(heure x m²) avec la durée maximale 5 min. (en fonction de nombre et d'emplacement des trous de dérivation)</p>	
	<p>Autorisé Poids de la neige uniformément max. 75 kg/m² sur les lames</p>	
	<p>Interdit Rotation des lames interdit</p>	
	<p>Les exigences de nettoyage et d'entretien sont indiquées dans la documentation technique et d'exploitation (DT-E)</p>	
	EXIGENCES DE MONTAGE	
	<p>Après avoir assemblé les guides, vérifier que les diagonales et le parallélisme ainsi que la perpendicularité des côtés du module sont corrects et que les guides sont de niveau.</p>	
<p>Fixation du moteur dépasse du contour du produit. Le moteur n'est pas fixé aux guides</p>	<p>La connexion au système électrique peut être effectuée uniquement par une personne compétente</p>	
<p>Les guides doivent être fixés à une sous-construction. Les goujons ne sont pas dans le kit.</p>	<p>La régulation des fins de course non conforme à la notice peut endommager le moteur</p>	

Pergola SB500R

	<p>Tento leták nenahrazuje návod k instalaci Nezapomeňte si stáhnout dokument DT-E a příručku k motoru</p>	
VLASTNOSTI PRODUKTU		
	EN 13659	
	<p>Třída 6 (EN 13659) (požadavek na blokování lamel při větru rychlosti nad 45 km/h)</p>	
	<p>Intenzita až 140 l/(hod × m²) s maximální dobou trvání až 5 min. (závisí na počtu a umístění drenážních otvorů)</p>	
	<p>Povolené hmotnost sněhu rovnoměrně max. 75 kg/m² na lamely</p>	
	<p>Nejde Zakázáno otáčení lamel</p>	
	Požadavky na čištění a péči jsou uvedeny v DT-E.	
	INSTALAČNÍ POŽADAVKY	
	Po sestavení celé konstrukce zkontrolujte shodnost úhlopříček a rovnoběžnost a kolmost stran pergoly.	
Sestavenou konstrukci ukotvíte k nosnému podkladu. Kotvy velikosti M12. Kotvy nejsou součástí dodávky	Připojení k elektrickému systému smí provádět pouze osoba s příslušným oprávněním.	
Pro montáž SELT dodává matici a podložku (bez kotvy)	Nastavení koncových dorazu ne v souladu s pokyny k motoru způsobí poškození motoru.	

Pergola SB500R

	<p>Il foglio illustrativo non sostituisce le istruzioni di montaggio. Scarica il documento DT-E e le istruzioni di montaggio per il prodotto e il motore.</p>	
CARATTERISTICHE PRODOTTO		
	EN 13659	
	<p>Classe 6 (EN 13659) (obbligo di chiudere le lamelle e arrotolare le coperture laterali oltre i 45km/h)</p>	
	<p>Intensità fino a 140 L/ (hx m²) con max. durata fino a 5 minuti (dipende dal numero e dal posizionamento dei fori di drenaggio dell'acqua)</p>	
	<p>Permesso Peso della neve uniformemente max. 75 kg/m² sulle alette</p>	
	<p>Vietato Rotazione delle lamelle vietato</p>	
	Per i requisiti di pulizia e manutenzione, vedere DT-E	
	REQUISITI DI MONTAGGIO	
		
	Una volta assemblata l'intera struttura, verificare la conformità delle diagonali e il parallelismo e la perpendicolarità dei lati della pergola.	
Assicurare gli elementi della struttura portante contro il ribaltamento durante il montaggio	L'allacciamento all'impianto elettrico può essere effettuato solo da persona munita di adeguate autorizzazioni	
Per il montaggio Sel consegna il dado e rondella (senza ancoraggio)	La regolazione non noerente dei finecorsa del motore con il manuale del motore provoca danni al motore	



SELT Sp. z o. o.
45- 449 Opole,
ul. Wschodnia 23A

www.selt.com

PL: +48 534 598 065 / kontakt@selt.com

EN: +48 534 592 950 / info-en@selt.com

DE: +48 534 596 109 / info-de@selt.com

FR: +48 534 543 264 / info-fr@selt.com

CZ: +48 534 593 373 / info-cz@selt.com

IT: +48 531 241 490 / info-en@selt.com